

Porabje

TEDNIK SLOVENCEV NA MADŽARSKEM

Monošter, 20. junija 2019 - Leto XXIX, št. 25



stran 2

»Z veseljem sem bil občan Monoštra«



NEJDALEČ OD NAS JE TŮ DOSTA ZA VIDETI
stran 4-5



ZAKLJUČEK V VRTCU
stran 5



VEJN SAMO TELKO, KA SMO ŽIVALI
stran 8

»Z veseljem sem bil občan Monoštra«

Leta 2018 smo praznovali dvajseto obletnico odprtja Generalnega konzulata Republike Slovenije v Monoštru. Spominsko slovesnost je lani 16. novembra priredil peti generalni konzul po vrsti, dr. Boris Jesih, ki se mu štiriletni mandat izteka na koncu letošnjega avgusta.

Predstavniki Slovenije je svoj poslovilni sprejem združil s tradicionalno proslavo ob dnevu državnosti Republike Slovenije in na dvorišče Generalnega konzulata 14. junija povabil predstavnike političnega, gospodarskega, kulturnega in medijskega življenja iz Slovenije in z Madžarske. Med gosti smo srečali državno sekretarko pri Uradu Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu *Olgo Belec*, vladnega poverjenika v Železni županiji *Bertalana Harangozó*,

bljani *Janez Stergar*, župan Monoštra *Gábor Huszár*,

ka pričakovanja,« se je spominjal gostitelj in ugotovil, da



Generalni konzul s soprogo Bredo v družbi ševanovskega župana Csabe Bartakoviča in soproge Anite

župani porabskih in goriških občin ter predstavniki porabskih slovenskih narodnostnih samouprav.

Svečanost se je pričela s slovenskimi melodijami Tamburaške skupine KUD Beltinci pod taktirko *Mirka Smeja*,

je Slovenija kljub vzponom in padcem danes v skupnosti demokratičnih evropskih držav skupaj z Madžarsko. Državi danes odlično sodelujeta na področjih gospodarstva, kulture in varstva narodnostnih pravic, je podčrtal govornik in izrazil upanje, da nekateri zgodovinski spori ne bodo kalili prijateljstva.

»Mi vsi - in predvsem pripadniki manjšine - nestrpnost pričakujemo, da Vlada Madžarske uresniči Razvojni program Slovenskega Porabja,« je dejal Boris Jesih, ki meni, da bi s tem dejanjem obe sosednji državi izkazali odgovornost do dvojezičnih območij v Pomurju in Porabju. »Zagotovitev manjšinskih pravic že dolgo ne zadostuje za obstoj, ta je namreč povezan tudi z gospodarskim in socialnim razvojem,« je podčrtal generalni konzul.

V drugem delu svojega nagovora je Boris Jesih napovedal svoj odhod čez dva meseca in poudaril, da je bil »občan Monoštra z veseljem«. Čeprav so ga ob prihodu svarili, naj ne goji prevelikih upanj, pravi, da tudi po štirih letih ni razočaran. Sodelovanje z narodnostno, lokalno in županijsko politiko je bilo vzorno, še posebej pa je generalni konzul ponosen na dobre odnose z goriškimi občinami.

»Redkokdaj v svoji politični in strokovni karieri sem izkusil tako dobro sodelovanje,« je zaključil Boris Jesih. V imenu madžarske države je zbrane pozdravil vladni poverjenik Bertalan Harangozó. Na začetku svojega nagovora je orisal cilje in sredstva meddržavne diplomacije ter se zahvalil, da ga je imela slovenska politika zmeraj za partnerja. »Imeli smo iskrene in odkrite pogovore o naših državah, Evropski uniji in slovenski skupnosti v Železni županiji. Strinjali smo se, da sta usoda in prihodnost naših narodov v Evropski uniji skupni,« je podčrtal vladni poverjenik in dodal, da Slovence in Madžare zgodovinske izkušnje -

rangozó je prebral navedka iz dokumenta, ki zagotavlja zaščito manjšinskih pravic. Izpostavil je dobro sodelovanje svojega urada z obema sočasnim generalnim konzuloma in pozitivne ukrepe madžarske vlade v zadnjih letih, ki so izboljšali položaj domačih Slovencev.

Navzoče je v imenu Republike Slovenije nagovorila državna sekretarka Olga Belec in se generalnemu konzulu Borisu Jesihu zahvalila za delo in trud, ki ju je vložil v povezovanje Slovencev in Madžarov ter ohranitev porabske slovenske skupnosti. Zahvalam se je pridružil tudi župan Monoštra Gábor Huszár, ki je izpostavil, da se je v času Borisa Jesiha v mestu obrnilo toliko potenci-



Udeleženci svečanega dogodka na dvorišču generalnega konzulata



V programu so sodelovali člani KUD Beltinci

rangozója, slovensko parlamentarno zagovornico *Eriko Köleš Kiss*, veleposlanika RS v Budimpešti *Roberta Kokalja*, poslanca v madžarskem Parlamentu *Tiborja Bano*, predsednika Državne slovenske samouprave *Martina Ropoša*, predsednico Zveze Slovencev na Madžarskem *Andrejo Kovács*, generalnega konzula Madžarske v Lendavi *Gyula Földesa* ter nekdanjega veleposlanika RS v Budimpešti *Andreja Gerenčerja*. Dogodek so s svojo prisotnostjo počastili še predsednik Kluba koroških Slovencev v Lju-

navzoči so lahko prisluhnili ubranemu petju petih moških v spremstvu tradicionalnih panonskih glasbil.

V svojem slavnostnem nagovoru je generalni konzul Boris Jesih dejal, da so Slovenci pred 28. leti nestrpnost pričakovali nastanek neodvisne države. Vročino so še okrepile bombe in granate, modrosti politikov in podpora mednarodne skupnosti pa se lahko zahvalimo, da je iz kratkega konflikta Slovenija izšla brez tragičnih posledic. »Stopili smo na pot samostojnosti in demokracije. Imeli smo veli-

kljub nekdanjim nesporazumom in sporom - neločljivo povezujejo.

Bertalan Harangozó se je še spominjal, kako ga je pretreslo, ko se je soočil z izbruhom vojne onstran madžarskih meja v devetdesetih letih 20. stoletja. Poleti 1991 se je kot podžupan Sombotela udeležil mirovnega zborovanja v Mariboru in se še danes spominja vrnitve po zatemnjeni Sloveniji v hrupu grmenja topov. »Republika Madžarska je 15. januarja 1992 med prvimi priznala Republiko Slovenijo,« je opozoril vladni poverjenik, sledil je podpis pogodbe o prijateljstvu in sodelovanju. Bertalan Ha-

alnih slovenskih vlagateljev kot nikoli poprej.

Svečani del proslave se je zaključil z nastopom Folklorne skupine KUD Beltinci, njeni člani so predstavili venček prekmurskih ljudskih plesov. Med tem pa so se od gostitelja generalnega konzula Borisa Jesiha poslovili vsi, za katere je bilo to zadnje uradno srečanje z njim.

(Slika na 1. strani: Slavnostni nagovor generalnega konzula Borisa Jesiha. Ob njem državna sekretarka Olga Belec in vladni poverjenik Bertalan Harangozó.)

-dm-

foto: K. Holec

Premišljevati o predsedniku je skrajno preprosto, če je gospod nekje daleč v Indiji in me lahko prej trikrat zadene strela in zadenem tri loterijske premije evropske igre za milijon evrov, kakor da bi tega gospoda srečal v živo. Lahko napišem, da je debel, čeprav je meni enak suhljač, lahko mu podtaknem, da se že desetletje spogleduje z greha vredno damo in tako bi zlahka naštel kakih sedemdeset primerov. Toda zgodba se zaobrne, ko nameravam napisati razmišljanje o predsedniku, ki ga, sem prepričan, nadpovprečno dobro poznam ali pa, če obrnem, tudi on mene pozna v številnih detajlih, celo nianсах.

Logično vprašanje iz dveh delov za začetek, o katerem predsedniku nameravam pisati, ali tistem, ki je dvajset tisoč kilometrov iz Peskovcev, ali onem, ki ga poznam, kakor pozna on mene. Odgovor: pisati nameravam o predsedniku, ki je tu, pred vrati, gleda me z računalniškega ekrana – pisal bom o predsedniku Zveze Slovencev na Madžarskem, o Jožetu Hirnoku. Bil je meglen, težak, nepriazen dan. Pametnejši in tisti, ki ravno niso morali kam na pot, so raje ostali doma. Čakal me je prevoz v avtomobilu višjega razreda, v kakršnem se redkeje vozim. Za TV ekipo pa službeni avto, ki smo ga takrat imeli.

Dogovorjen sem bil z dr. Janezom Dularjem, prvim slovenskim ministrom za Slovence v zamejstvu in po svetu, ki me je prosil, naj se mu pridružim na ustanovnem občnem zboru Zveze Slovencev na Madžarskem, prve samostojne narodnostne organizacije, ki so jo volili po razsulu Demokratske zveze južnih Slovanov, pod katere kapo sta bili ob slovenski še hrvaška in srbska manjšina.

Verjamem, zelo težko, nekaterim celo nemogoče, se je

postaviti, živeti v, recimo pet let pred ustanovitvijo Zveze Slovencev in v prvih pet let potem, ko je organizacija začela delovati. Zgolj tistemu, ki



*»In vendar se vrti, Eppur si moue!« Galileo Galilei (1564-1642).
Kolo se zmeraj vrti, tudi če miruje. Kot predsednik boš miroval, kot
človek ne smeš mirovati!*

bi mu uspelo storiti to ali se vsaj približati temu, je mogoče ocenti vlogo prvega predsednika ZSM. Z današnjega zornega kota, iz dokaj udobnega pogleda na dogajanje, je vse še kako preprosto, razumljivo samo po sebi; videti takrat od tam v današnji čas, pa je zgodba, ki jo lahko razumejo v resnici le redki. Preveč prostora bi porabil, če bi želel navajati pogled v druga področja, širša ali ožja, zato naj bo tako kot je zapisano.

Domala z vsem ali skoraj vsem je bilo potrebno začeti od začetka, ampak v resnici ne od začetka, temveč praznjenja. Ob tem odločno odklanjam pomisel, da mislim v stilu, pred nami je bila luknja, za nami bo potop. Vem, da mnogi, zlasti v politiki mislijo tako, ampak tu mene kot avtorja (novinarja, književnika – človeka) ni zraven, ampak sem tam, kjer so mogoče mehki, z dokazi podkrepljeni prehodi iz »časa v čas«, iz »stanja v stanje«. Tu pride v popolnosti do izraza tudi (moje) prepričanje, da tisti, ki

želi, me razume, kdor ne želi, pa lahko storim karkoli bom storil, bo ostal pri svojem. V stilu podnaslova romana Érd – tudi o ljudeh kockastih glav,

povzetega iz Népszabadsága pred več kot četrto stoletja, v nekem drugem kontekstu in času, a še zmeraj aktualnega. Skoraj istočasno, le nekaj mesecev je razlike, ko so iz aktivnega narodnostno političnega življenja izstopili trije predsedniki, ki so v marsičem pustili trajne sledi v manjšinah, ki so jih vodili in tudi v sebi osebno. Prvi se je, po dvaindvajsetih letih, poslovil predsednik Slovenske kulturno gospodarske zveze v Trstu Rudi Pavšič, ki je bil dve desetletji tesno povezan z manjšinskim utripom tudi v Porabju, na avstrijskem Koroškem in Štajerskem ter Hrvaškem, in sicer skozi Slovensko manjšinsko koordinacijo. Brez obsežnejših analiz je mogoče reči, da je Slomak v prvih petih letih posegel na vsa področja življenja Slovencev v sosednjih državah; razprave niso bile samo med voditelji manjšin, marveč so se srečani udeleževali aktualni ministri oziroma državni sekretarji slovenske vlade oziroma Ura da za Slovence v zamejstvu in

po svetu. Zaključke so prejeli najvišji predstavniki držav, seveda pa ni odveč vprašanje, ali so jih (sploh) prebrali.

Po devetindvajsetih letih se je iz aktivne manjšinske politike umaknil Marjan Šturm, predsednik Zveze slovenskih organizacij, ene izmed treh, ob Narodnem svetu koroških Slovencev, ki ga vodi Valentin Inzko, in Skupnosti koroških Slovencev s predsednikom Bernardom Sadovnikom. Pred dobrim letom se je umaknil tudi prvi predsednik Zveze slovenskih društev na Hrvaškem Darko Šonc (sicer krajšim »stažem« kot prva dva). Največ med njimi sem sodeloval z Rudijem Pavšičem, predvsem v povezavi s Slomakom (ki je, žal, ugasnil) pa tudi z Marjanom Šturmom zaradi posebnega interesa za položaj Slovencev na Koroškem in sodelovanja s koroškimi tiskanimi mediji, in deloma Darkom Šoncem, običajno na sestankih Slomaka v Zagrebu in Ljubljani. S tem hočem zgolj reči, da ni nič presenetljivega, če manjšinsko organizacijo vodi predsednik (zakaj pa ne tudi predsednica) dvajset in več let.

S predsednikom Zveze Slovencev sem od samega začetka pa do pred kratkim sodeloval na vseh področjih in okoljih. Na številnih, zelo različnih srečanjih v Budimpešti, Ljubljani, Kopru, Zagrebu, Pécsu, Trstu, Celovcu in največ v Monoštru. Nočem trditi, da je (bil) genij, toda zelo uspešno je zaznaval, česa se mora lotiti, da bo ko-

ristilo manjšini in tudi krepilo stike s Slovenijo. Čutil je tudi, da dolgih korakov v manjšinski politiki ni, so le drobnejša prizadevanja, ki rodijo sadove. In ni jih malo tudi v Porabju in tudi po njegovi zaslugi. Madžarska politika do manjšin se je gibala med dokaj indiferentno do kar zgledno, toda nikoli ni dajala nekaj kar tako ali, kot pravimo, »na lepe oči«. Enako velja za Slovenijo, od katere so Slovenci v sosednjih državah dobili marsikaj, porabski pogosto z zamudo. Največ prijaznosti je pokazala in kaže mestna politika, pri čemer mislim na prejšnjega in aktualnega župana Mestne občine Monošter.

Naj proti koncu razmišljanja poudarim, da ne pišem slavonspeva Jožetu Hirnoku, predsedniku Zveze Slovencev na Madžarskem, in dobremu prijatelju. Tega ne želim tudi zato, ker on kaj takega od mene tudi ne pričakuje. Pišem zgolj tako kot mislim, brez prišepetavanja z leve in desne, od spredaj ali od zadaj. Hočem, da je vsebina tudi daleč od idealiziranja ali poudarjanja težkih, nepremagljivih ovir, niti da se ne bi moglo marsikaj storiti več, drugače, bolje. Drži, a narediti je potrebno! Hkrati pa, draga Andrea, ki nadaljuješ Jožetovo delo in njegovih sodelavk in sodelavcev, odločaj se po svoji presoji, poslušaj mnenja, argumente, vendar zmeraj pogledaj, kaj je – zadaj.

Ernest Ružič



PREKMURJE

Lendavski gasilci

V Lendavi je svoje dveri gor oudpro nauvi Center za zaščito in reševanje, v sterom do pouleg gasilcov mesto meli ške Civilna zaščita in Rdeči križ. Trak je, vküper z domanjim županom Janezom Magyarom in predsednikom Gasilske zveze Lendava Srečkom Prendlom, prejkvrezu predsednik vlade Marjan Šarec. Na slavje sta prišla tudi Darko But, generalni direktor uprave za zaščito in reševanje pa Cveta Tomin, generalna sekretarka Rdečega križa.

Župan se je v svojem pozdravnem guči spaumno začetkov organiziranoga dela gasilcov v Lendavi. Za tau je biu 1873. leta najbolje zaslužzen fiškališ dr. Mihály Hajós. Magyar je ške pravo, ka so gasilci, člani civilne zaščite in pripadniki Rdečega križa, tisti, steri pomagajo zbaukšati žitek tistih lidi, steri majo nevole v žitki. »Spoštovani vitezi sv. Florijana, zaveznika pred naravnimi in drugimi nesrečami, v vaše plemenito in nesebično poslanstvo polagamo naše čutenje varnosti in zaščite. Naj bou ta zidina vam nauvi dom,« je ške cudau lendavski župan. Srečko Prendl, predsednik Gasilske zveze Lendava, pod stero delata gasilsko poveljstvo Lendava s 14 pa gasilsko poveljstvo Dobrovnik s tremi gasilskimi društvi, pa je pravo, ka gasilci nej samo ka gasijo odjen, liki pomagajo lüsti tudi te, gda ma kakše druge nevole. Predsednik vlade Marjan Šarec pa je pravo: »Što je nej gasilec, té gasilcov nikdar nede razmeu. Gasilec dé ta, kama si drugi ne vüpajo. Gasilec sredi noči zapüsti svojo držino in dé pomagat gasit odjen, pomaga te, gda so nevole zavolo visike vode ali gda se zgodi kakša druga nesreča.«

Peneze (1,2 milijona evrov) za nauvo zidino je zriktala lendavska občina, stera vüpa, ka de peneze za opremo nauvoga Centra za zaščito in reševanje cudau rosag.

Silva Eöry

Enodnevni izlet na Goričko

Nejdaleč od nas je tö dosta za v

Člani Društva porabski slovenski penzionistov smo že v dosta mejstaj ojdli v Sloveniji. Letos smo takšno pokrajino gorpoiskali, stera je nej daleč od nas, aj se nej trbej dosta voziti do cilja pa aj tašo vidimo, ka smo ranč nej brodili, ka geste na drugoj strani granice.

Naša predsednica Klara Fodor je vözbrodila, ka mo šli na Goričko, poglednemo doživljajski park Vulkanija pa ves Grad s turističnim cugom. Potistim se stavimo v Dolencaj pri baročni cerkvi sv. Nikolaja, zadvečerek si pa poglednemo Mali raj v Dolencaj.

4. junija smo se z dvöma busoma pelali na izlet. Nas je bilau vsevüp 65. Med pautjov smo gorvzeli predsednico Društva penzionistov Šalovci Ivanko Balek, stera je cejli den z nami bila. Gda smo goramejrili, kelko lidi de šlau na izlet, je nas 74 bilau, škoda, ka je deset lidi nazaj pravlo izlet. Leko de njim žau, da do tau

nika pa krta Olija smo vidli pa čüli, kak bruhajo vulkani, smo zvedli, kakšefe vulkani gestejo. Poglednili smo mine-

Bilau je pokazano trno vero-dostojno, dež je üšo, v ledenoj dobi pa snejg. Malo smo se postrašili, gda je prauti nam

šlau, smo že čakali, ka nut v buse sedemo pa mo se dale pelali. Dapa naš bus se je pokvaro, več nej mogo nas dale pelati. Naša predsednica je problemu tak rejšila, ka se je dober bus dvakrat obrno pa nas zvozo v Dolence.

Pri fari so nas čakali dühovnik Vili Hribernik pa nas pogostili z vodau, likerji pa bonbončki. Gda smo se osvežili pa dobro vöna-gučali, smo šli v cerkev sv. Nikolaja. Cerkev je l. 1543 dau zidati Nikolas Malakoczi, steri naj bi se rejšo, gda so ga na djagariji napadnile divje svinjë. Te je obečo, če se rejši, dá pejnaze

za gradnjo cerkve. Dühovnik so pravli, ka verniki dosta pomagajo tak finančno kak z delom. Familije peneze dajo za kejppe, one dajo namalati eno-eno sliko. Vidi se, ka se brigajo za cerkev, je trno lejpa znautra pa zvüna tö. V cerkvi smo vüp Boga molili, naš pevski zbor je pa svete pesmi spejvo tak lepau, ka so meni skunzé vöprišle. Baug plati gospaudi Vilini Hriberniki, ka so nas trno lepau gorprijali. Vej nji dobro poznamo, ka dostifart slüžjo sveto mešo v Števanovci pa v Monoštri tö. Slejdnji cilj naše poti je bila kmetija Mali raj v Dolencaj, kama smo prišli popodnevi. Gda smo doj z avtobusa stau-pili, na lejvo je bila edna mla-ka z lokvanji, više mlake je stala lesena hišica. Na pravo smo vidli restavrancijo, gé se je küjo bograč, v nausaj smo že od daleč prdenili njegvo fajnsko sago. Pogled na Mali raj nas je znauva očaro. Tau je rejsan raj za düšo in tejlo. Direktor Štefan Martinec je nas lepau pozdravo in nam tapravo, ka vse delajo na pavarstvi. Majo restavrancijo pa apart-maje, tü gostom ponüjajo, ka sami pridelajo. Kauli 160 glav mare majo. Največ vrejndne so



Prva skupina pred Vulkanijo

rale (ásványok), med drugim olivin, po sterom je krt Oli dau-bo svoje ime. On je maskota (kabala) parka.

Potejm smo (virtualno) šli pod zemlo, 6000 metrov globko. Tau je samo simulacija bila, mi smo stali na istom mestu, dapa tak smo čütili, ka se pelamo tadoj.

V ednoj velkoj dvorani s čela-

se sinjavalu vrauča lava. Velki mamutke pa druge stvarine so skakale pred našim nau-som. Vsi smo bili začüdeni, ka vse se da napraviti z moderno tehniko. Dosti od nas so zdaj prvič vidli takšen film. Bili smo očarani pa smo trno uživali. Hvala Klari, ka si je tau vözmislila.

Potistim smo se s turističnim cugom pelali po vesi Grad. Spoznali smo vulkansko pokrajino, poglednili kamnolom, krater nekdenešnjoga vulkana. Iskali smo kamne z olivinom, takšne seteri so zeleno svejtli od toga minerala. S cugom smo se gor na brejg pelali, med pautjov smo vidli grad. Lejpo

čisto vrejmen je bilau, vidli smo Sotinski brejg, najvišji vrh Prekmurja pa eške prejk v Avstrijo tö. Radi smo bili, ka smo se s cugom pelali, ka bi ovak tau za nas daleč bilau. Do tejga mau je vse v redi



V Vulkaniji smo se čüdivali, ka vse se da napraviti z moderno tehniko

šteli, ka je fejest dobro pa lejpo bilau cejli den.

V pau ausmoj vöri smo prišli k Vulkaniji, stera ne gleda tak vö kak muzej, vse je digitalno, vsefele kejppe so pokazali na ekrani. S pomočjauv vod-

dami na glavi smo vidli, kak je pred trejmi milijauni lejt bruhal zadnji vulkan v Sloveniji, smo spoznali in doživeli njegov izbruh. Na filmu 3D smo vidli, kak se je rodijo svejt, kak je grato univerzum.

videti

alpake, stere so trno čedne pa mirne živali. Njina vuna je najdragša vuna na svejti, na leto dvakrat je brijejo. Majo dosta koz tō, iz mleka sir pa

Rano smo šli na izlet, dapa cajt je tak brž taodišo, ka smo se že mogli domau pelati. Dobro smo se čutili, z lejpimi spomini smo se pelali domau.



V kamnolomi med poslušanjem vodnika

škipke (skuto) delajo, dapa vse drugo tō predelajo, ka stvari dajo.

Šli smo prejk štal, vse smo si poglednili, alpake so pa bile na travniki. Za kaušto smo dobili kozji sir pa škipke. Kozji sir ovakši žma ma kak kravji, za nas je malo britki bijo. Dapa bole zdrav je, nejma telko masti, nema dosti

Zahvalimo se Uradi R Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu in Ministrstvu za človeške vire R Madžarske, stera sta nam dala peneze za pokrit ceringo. Člani društva smo tō prispevali svoj mali tau. Hvala Margiti Korpič za skrb za pejneze.

Baug plati predsednici Klari Fodor za nepozabna dožive-



V dolenskoj cerkvi je pevski zbor društva spejvo svete pesmi

kalorij, ma pa dosti vitamina D. Direktor je trno simpatičen človek, cejli cajt je z nami bijo. V restavraciji smo dobili bograč, tri fele mesa je not bilau, svinjsko, kozino pa divjačina. Tak je vōgledalo tau gesti kak pri nas gulašova župa, samo bola gausto je bilau. Porcija je velka bila, zatok smo nej prosili repeto. Piti smo si sami plačali.

tja, v nevoli (bus) je vsigdar znala, ka trbej včiniti, cejli den se je skrbela za nas. Vūpam, ka se na prauško na Rovačko (15. sept.) tō v takšom lejpom števili napautimo. Glasite se, ne ostanite doma!

Margit Čuk

ZAKLJUČEK V VRTCU



V petek 7. junija smo imeli v vrtcu Monošter in Sakalovci zaključni program. Nastopali smo tudi s slovenskimi deklamacijami, plesi, pesmicami in prstnimi igrami, ki smo se jih naučili tekom vrtčevskega leta. Poslovili pa smo se tudi od otrok, ki zapuščajo vrtec in odhajajo v šolo. V Monoštru se je poslovilo deset otrok, v Sakalovcih pa štirje. Želim jim vse dobro v šolskih klopeh.

Vzgojiteljica asistentka

Romana Trafela

DRUŽENJE V VRTCU BREZOVCI

Otroci in vzgojiteljice iz Vrtca Števanovci smo v torek 28. maja obiskali Vrtec Brezovci v Sloveniji. Ob prihodu nas je presenetilo muhasto vreme, ki pa nam ni pokvarilo dneva, saj so vse dejavnosti potekale v prostorih gasilskega doma Brezovci in pod velikim šotorom na večjem igrišču. Namen srečanja je bil med-



Pri matematični delavnici sestavljamo iz različnih trikotnikov podobe živali

sebojno spoznavanje in druženje vseh otrok iz Vrtca pri Osnovni šoli Puconci in Vrtca Števanovci ob različnih dejavnostih in pikniku. Za program in izvedbo le-tega so poskrbeli dijaki Gimnazije Franca Miklošiča Ljutomer. Za otroke so pripravili lutkovno igro z naslovom Franček. Po ogledu zanimive predstave in posameznih lutk so sledile delavnice z različnimi dejavnostmi za otroke, kot so glasbena, gibalna, matematična, likovna, naravoslovna in jezikovna delavnica. Otroci so pri vseh delavnicah aktivno sodelovali in se z veseljem kaj novega naučili. Najlepša hvala pedagoški vodji vrtca gospe Majdi Vrečič za lep sprejem in dobro počutje ves čas našega srečanja. Skupaj smo preživeli čudovit in pester dan s številnimi dejavnostmi, rajanjem in igrami v šotoru, na koncu pa smo se še okrepčali s kosilom.

Zapisala: vzgojiteljica asistentka Andreja Serdt Maučec

ŽELEZNA ŽUPANIJA

Gde je dragše

Od junija naprej, sploj pa te, gda je tašo leipo vrejmen, kak ga zdaj mamo, se začne sezona za letovanja (nyaralás). Edni so si že več mesecev naprej rezervirali prenočišče, drugi od vročine dobijo motivacijo. Edni na Vogrsko dejo, drugi vō iz rosaga, tašoga reda, gda je tak vrauč, najbola nikan na maurdje. Ranč tak je tau v Železni županiji tō, večina se na Blatno jezero pa na hrvaško maurdje pela. Dostakrat zavolo pejnez se tak odlauči lüstvo, ka bola doma na Vogrskom de na letovanje, tak te bola falejše vōpride.

Tau se v statistikaj vidi, ka tisti, steri na Hrvaško dejo, so za edno tretjino duže tam, kak če bi doma šli na dopust. Če prenočišče gledamo, doma povprečno 4,12 noči rezerviramo, na Hrvaškom pa 6,22 noči, ka nas 64 procentov več pejnez košta. Na Blatnom jezeri za 110 tisoč forintov vrejdnosti, pri maurdji pa za 180 tisoč forintov vrejdnosti rezerviramo prenočišče. Če tau vsoto prejkzračunamo na dneve, te je skur vseedno, kama demo na počitnice. Če tau gledamo, ka lüstvo kama bi potovalo najraj, te skur dvej tretjine lidi pravi, ka bi na maurdji je šli. Zanimivo je tau tū, ka tisti, steri na hrvaško maurdje dejo, djesti sploj ne nesejo s seuv ali samo malo, nej tak kak tisti, steri so na Blatnom jezeri, tričetr od nji v torbi nosi svoj strošek (hrano). Dočas, ka na maurdje na leto gnauk de lüstvo, na Blatno jezero dvakrat-trikrat, dapa tau vala samo za tiste, steri na krajše izlete odijo.

Karči Holec

OD SLOVENIJE...

Jabolko navdiha

Borut Pahor je 8. junija ob državnem prazniku, dnevu Primoža Trubarja, vročil jabolko navdiha ekipi študentov Fakultete za strojništvo Univerze v Ljubljani. Priznanje so si prislužili z zmago na tekmovanju ameriških aeronavtičnih in vesoljskih inženirjev. Za mednarodno tekmovanje Design/Build/Fly, ki se ga vsako leto udeleži več kot 100 svetovno priznanih in uveljavljenih univerz, so morali zasnovati radijsko vodeno letalo, ki je sposobno opraviti simulacijo operacij letal na letalonosilki. Tekmovanje poteka pod okriljem ameriške zveze aeronavtičnih in vesoljskih inženirjev. Letalo, ki so ga poimenovali Pretty Boy in dosega hitrosti več kot 100 kilometrov na uro, so gradili več kot pol leta. Vanj so vložili več kot 2.000 ur dela, opravili so več kot 40 testnih poletov. Člani ekipe študentov ljubljanske fakultete za strojništvo pod imenom Edvard Rusjan Team so postali absolutni zmagovalci na vseh segmentih tekmovanja – pri snovanju, konstruiranju, izdelavi, testiranju in letenju. S tem so v Slovenijo prinesli že drugo zmago, prvič so zmagali leta 2015. Ekipa 17 študentov pod mentorstvom docenta Viktorja Šajna je zmagala med 100 sodelujočimi univerzami in premagala priznane univerze, kot so MIT, Stanford University in Virginia tech. »Izjemen in navduhujoč dosežek slovenske ekipe je rezultat večletnega dela ter odličnega teoretskega znanja ekipe na področju modeliranja, simulacij, gradnje v letalstvu in mehatronike. Neprecenljivi ob tem so bili nasveti izkušenih modelarjev in pilotov,« so navedli v obrazložitvi priznanja jabolko navdiha. Pahor jabolko navdiha podeljuje od začetka leta 2014 osebnostim in skupinam, katerih dejanja navdušujejo druge. Pogosto so med nagrajenci prav znanstveniki.

KDOR IMA CVETLICE RAD/STO MA RAUŽE RAD...

SAMOVSEVCI - RASTLINE, KI SE SAME IZSEJEJO

Na okrasnih vrtovih niso samo gladke trate in rastline spremenjene v skulpture, ampak tudi trajnice, ki so trpežne in ki celo v najslabših razmerah



Breskovolistna zvončnica ima cvetove velike tudi do 5 cm in se vse poletje razcvetajo. Je nezahtevna in uspeva tudi na glinenih tleh, na zelo sončni legi. Če porežete odcvetela cvetna stebila, bodo rastline ponovno cvetele, če pa pustite dozoreti semena, se bodo samovseвне zvončnice hitro namnožile in jih boste imeli dovolj sejancev za prihodnje leto.

vašega vrta uspevajo in se neovirano razvijajo.

Vsakdo si želi imeti urejen okrasni vrt, da bi bil ob vsakem letnem času zanimiv in da bi bilo čim manj oskrbe.



Ameriški slamnik velja za eno najbolj prepoznavnih trajnic, saj nas navdušuje z velikimi rožnatimi, belimi, v zadnjem času pa tudi oranžnimi, rumenimi, zelenimi in rdečimi cvetovi.

Z rastlinami, ki se same izsejejo, je to možno in čez nekaj časa bomo imeli sadike še za sosede. Raznovrstnost zasaditve je lepa, vendar pravi vtis naredi le domiselno zasnovana cvetlična gredica z zanimivo prevladujočo temo, ki bo povezovala celotno zasaditev. Urejenost okrasnega vrta ne blesiti samo poleti, šele pozimi oziroma spoznavanju rastlin. Katere rastline bi

bile primerne za vaš vrt? Koliko rastlin potrebujemo? Kako jih bomo razporedili in kombinirali? To je nekaj vprašanj, na katera si morate odgovoriti, ko razmišljate o svojem vrtu, ki bo zasajen s samovsevc, rastlinami, ki se same izsejejo.

Za zimski okras gredic niso pomembne samo pozimi cvetoče rastline, kot na primer telohi in zimzelene brogovite, temveč tudi očarljive trave. Številne vrste trav, med letom večkrat spremenijo podobo, vendar večinoma ohranijo svoje najpomembnejše značilnosti. Tako je tudi okrasno proso, ki maja požene rdečkaste mlade bilke, na katerih se pozneje razvijejo listi in rjava latasta socvetja, jeseni pa se vsa rastlina obarva v rdečih in oranžnih odtenkih. Če ga ne porežete, bo proso tudi pozimi krasilo gredico, tokrat z rjavimi, posušeni ostanki socvetja.

Trajnice so zelnate, prezimno trdne (proti mrazu odporne) rastline, katerih nadzemni deli praviloma pred zimo odmrejo. Vseeno pa ima vsaka vrsta še svoj značilni letni življenjski ritem. Z domiselno izbiro vrst boste

lahko zasadili gredico, na kateri bodo različne trajnice cvetele druga za drugo od pomladi do začetka zime. Treba jih je le pravilno razvrstiti.

Rastlin, ki se same izsejejo, je veliko. Najbolj izstopajo: okrasno proso, ameriški slamnik, sporiš, krvomočnica, ognjič, teloh, navadna kozmeja,

bodoglavec, orlica, rman, zvončnica in druge.

NAMIG

Posadite si eno od predlaganih samovsevnih rastlin, namnožili boste v kratkem času veliko mladih rastlinic za prihodnje leto.

*Besedilo: Olga Varga
Fotografije: svetovni splet*



Okrasno proso je zanimiva trava na gredicah in v floristiki. Uspeva na sončnih in vročih predelih vrta. Na rodovitnih tleh preveč podivja.



Korenikasta krvomočnica uspeva v gostih šopih na nerodovitnih suhih tleh in senčnih rastiščih. Če ne potrebujete semen, odstranjujte rastlinam odcvetele poganjke.



Navadni bodoglavec je zelo odporen proti suši. Glavičasta socvetja se razcvetajo druga za drugo od sredine poletja do pozne jeseni. Ta socvetja so lepo rezano cvetje, za zimski okras pa jih lahko posušite. Bodoglavci se hitro razrastejo v velike gruč, ki jih je treba razdeliti na manjše dele in nato ločeno posaditi.

Slovenske ljudske pripovedi - nej samo za mlajše - 11.

Srmački mladenec pa čedna kralična

Eden stari krau je emo edno čér, lejpo ino mlado, depa čedno tō, kakšo so daleč nej najšli. Za njeno pamet so čuli v devetom rosagi. Oča je želo, ka bi se omaužila, na gausti go je na tau nagučavo. Una pa se je branila pa branila, ino se vōzgučavala: »Vej je pa eške nej pobejg, pa me tau ranč ne veseli.« Oča pa go je truco ino truco, pa tak je končno nutprivolila.

»Aj bau po vašom želenji,« je pravla, »ali tau vam povejm, ka samo tistoga vzemem, ki mi takšo pitanje postavi, na štero ne morem valas dati. Tau pa vas tō prosim, aj vsikši mrgé, na šteroga pitanje valas dam.«

Krau si je brodo: »Če rejsan si sploy čedna, maš žensko glavau. Na konci se gvūšno najde moški, šteri je čednejši od té.« Pa gi je dopūsto, ka ga je prosila.

Od vsej strani so ojdli mladoženci, od blūzi pa daleč. Bili so vsefelé: nemešnjaki pa pavri, bogatci pa srmacke, depa niške je nej mogo postaviti takšo pitanje, na štero bi kralična nej znala valas dati. Vsikšoma je ohar glavau odseko. V enoj vesnici je živela edna srmačka mati s svojim sinaum. Drūgo sta nej mejla, samo en par kokauši pa golaubov. Sin se je približavo svojoma dvajsetoma leti ino biu je krepk mladenec. Zatok je pravo materi: »Ge tō dém kralični postavt edno pitanje!«

Mati ma je tau branila, kak je vejdlja pa znala, prosila ga je pa preklinjala, aj néde nikam po noriji mlado glavau zgūblat. Ali sina je nej mogla nagučati.

Gda je mati vidla, ka nika ne hasne, gi je na pamet prišlo, ka najbaukše bau, če ga sama vmori. Baukše bi prej bilau, če bi mrau od njeni rauk kak liki od ohara. Zatok ma je nazlūk dopistila, aj dé, pa ma spekla dva golauba za na paut. Liki v teva dva golauba je nutdjala čemér.

S sinaum je ūšo domanji pes, kondravi Bundaš tō. Gda sta že en malo ojdla, je mladenec vūdo, ka je Bundaš lačen. Lūčo ma je badva golauba, pes

djo napravijo. Geli so, pa so vsi vkraj bili.

Drūgi den je mladenec ūšo dale. Gda je že skoro vō z gauške prišo, je v daljini zagledno



jiva je zo pa včasik zgino. Mladenec ga je tam njau ino odišo dale.

Gda je naprej stapo, je za en malo več nej vūdo paut. Zatok se je obrno nazaj. Gda je prišo na mesto, gde je prva pes ležo, ga je tam več nej najšo. Nanjegovom mesti je ležalo dvanajset mrtvi vran. Paubro je je pa odišo dale.

Med potjauv se je na njega spistila kmica, doj je legno spat v lesej. Vnoči je nimo njega prišo en čapat tauvanov, šteri je bilau štiridvajsti. Odpelali so ga s sebov v svojo kučo. Mladenec je eške pri sebi emotiste vrane. Doj je je poskūbo, jim glavé pa nogé odrezó ino je dau tauvanom, aj si večer-

tisti varaš pa kraleski grad na bregej. Začno je premišlavati, kakšo pitanje bi trbōlo postaviti kralični. Brodo je, brodo, pa na konci vōnajšo, ka najbaukše bau, če go opita od toga, ka je med potjauv preživo pa sam vūdo.

Zglasó se je na gradi, tam so ga pa brž odpelali pred kralično, štera ga je čakala na kraleskom tronuši med svojimi slūžabnicami. Mladenec je batrivno staupo pred njau, gda pa ma je kralična zapovōdala, aj guči, gi je pravo:

»Dva mrtveca sta vmorila ednoga živoga. Depa té, šteri je biu zdaj mrtev, je bujo dvanajset drūgi živi. Té dvanajset mrtvi je spoklalo drūgi

štiridvajsti. Liki tisti, šteroga bi mogla prviva dva vmoriti, eške itak živé. Ka je tau?«

Kralična je premišlavala pa iskala v knjigaj, v šteraj so bili vsi valasi dojspisani. Vanej je ohar že brūso sekéro, pod štero bi mogo mladenec šinjek postaviti. Kralična pa se je škrabala po glavej ino se končno prejkđala pa pripoznala, ka na tau pitanje ne vej valas. Zapovōdala je mladenci, aj vse raztomači. Un pa je pravo:

»Gda sem se napauto k vam, so mi mati branili. Nej so steli, ka bi me vi vmorili, zatok so djali čemér v dva golauba. Na pauti sem jiva dau svojoma lačnoma pisej, šteri je včasik zgino. Mrtvo stvarino je prišlo klūkat dvanajset vran, té vrane pa je zejlo štiridvajsti tauvanov. Tau vse se je zgaudilo meni, gda sem biu na pauti k vam.«

Kralična se je prejkđala ino eške tisti večer sta se oženila. Krau je zapovōdo, aj napravijo veuko večerdjo, gda pa so se nageli pa napili, je vdaro na sto ino djuvko, vej je eške nikdar nej tak veseli biu. Prauti zranki je s kūjarcov tak pleso, ka ma je na glavej krona skakala.

Na domanjo rejč obrno:

-dm-

Ilustracija: -mkm-

... DO MADŽARSKE

Že 120 tisoč družin zaprosilo za topel obrok za otroke tudi v času počitnic

Državni sekretar za socialne zadeve pri Ministrstvu za človeške vire Attila Fülöp je javnost seznanil s tem, da je za letošnje poletne počitnice, ki bodo trajale od 17. junija do 30. avgusta, zaprosilo za brezplačno kosilo za svoje otroke že več kot 120 tisoč družin. Za namen otroške prehrane je vlada v letošnjem proračunu namenila 80 milijard forintov. Dnevno enkrat lahko dobijo topel obrok tudi v počitnicah otroci iz socialno ogroženih družin, toda storitev ni avtomatična, družine svoje zahteve morajo prijaviti samoupravam (občinam), je opozoril državni sekretar.

Madžarska akademija znanosti se ne more preseliti na Dunaj

Med drugim je to izjavil predsednik Akademije znanosti László Lovász na mednarodni tiskovni konferenci 12. junija na vprašanje novinarjev, zakaj si akademija ne pridobi večje mednarodne podpore proti načrtom madžarske vlade. Prav ta dan je v madžarskem parlamentu potekala splošna razprava o zakonu, ki ga je vlada vložila v parlament. Z zakonom, ki bo predvidoma začel veljati 1. septembra, bodo akademiji odvzeli inštitute in jih prenesli na novo ustanovo, ki jo bo nadzorovala vlada. Minister za inovacije László Palkovics je pojasnil, da bo s tem dodeljevanje sredstev temeljilo na rezultatih, povečala pa se bo tudi konkurenčnost Madžarske na tehnološkem področju.

Kritiki medtem menijo, da želi s tem vlada utišati kritične znanstvenike. »Zakonodajca dejansko omogoča popoln vladni in politični nadzor nad raziskovalno mrežo,« je povedal predsednik akademije in dodal, da bi to lahko ogrozilo neodvisnost znanstvenih raziskav in znanosti. Najbolj zaskrbljen je za inštitute družbenih ved, zato se je v pismu obrnil na vodje poslanskih klubov v parlamentu. O omenjenem zakonu se bo v parlamentu glasovalo konec junija.

SREČANJE NARODNOSTNIH VERNIKOV



8. junija so drugič organizirali Srečanje narodnostnih ver-

nikov sombotelske škofije, ki ga je tokrat gostila gradiščan-

sko-hrvaška vas Narda. Mašo je daroval škof sombotelske škofije dr. János Székely. Tudi Slovenci, ki živijo v Železni županiji, so se udeležili srečanja, vodil jih je monoštorski župnik Imre Bodorkos. Z njimi sta bila tudi slovenska zagovornica v madžarskem parlamentu Erika Köleš Kiss in predsednik Državne slovenske samouprave Martin Ropoš. Pri maši je sodeloval cerkveni pevski zbor ZSM iz Števanovcev.

F. Šitő

VEJN SAMO TELKO, KA SMO ŽIVALI

Majarna Teri, po možej Buhec, se je na Dolenjem Seniki naraudila pa še gnesden tam žive. Te keden je ona odprla svoj fotoalbum pa med vnau-gimi krepi je vōodebrala pet, od steri je nam pripovedjala. Fejst vrauče je bilau vanej, mali pes, steri bi tau emo za delo, ka laja, če stoj pride, se je tū bola samo hladu v sejnci. Znautra v rama je človek iz te vročine sploj nikanej pozno, zato ka tej stari rami, gde tetica živejo, kuste stené majo pa tau prav pride tašoga reda, gda je vrauče. Tak ka je dobro bilau pripovedjati pa gledati te stare kejpe, ka so ji nam tetica vōodebrali.

- Teri, vi ste nam vōodebrali pet stari kejпов, med tejmi je eden taši, gde okapate ali nika drūgo delate. Gde je tau bilau pa sto vse so na kejpi? »Tau je petdesetprvoga leta bilau, gda smo na granici okapali. Samo tresti forintov smo dobili na den, dapa tistoga ipa je tau dobro bilau, zato ka drūgoga dela si trno nej dau-bo.«

- Ka ste tistoga reda za tresti forintov dobili v bauti?

»Ka leko tjūpo, krū malo cutjar pa telko, več s tauga že nej prišlo.«

- Na meji je tak velka trava bila, kak se tau na tjejpji vidi?

»Tau je nej na meji, ka se na tjejpji vidi, tau je tam paulak bilau, kak v travi djejmo. Tū na srejdji sem dja, vejn štirinajset lejt stara sem bila. Mogla sem nikan delat odti, zato ka stariške so tō nej meli pejnež pa trbelo malo vcujslūžiti.«

- Težko delo je bilau granico okapati?

»Nej je bilau težko, mi smo tam okapali pa grablali, gde so s konjami nej mogli povlačiti. Od Slovenske vesi, kak Raba vō do poštijje pride, še više kak

je gorenjeseniška meja, se je k nam držalo pa na tom falati smo mi okapali.«

- Mine (akna) so nej bile na granici?

»Kak bi pa nej bile, na tjejpji se vidi, ka eden sodak leži, steri je skrb emo na nas pa na tau, aj ne staupimo na akne.«

- Na tom drūgom kejpi so mlajši dolavzeti, pa tak mislim, vi ste tū med njimi. Gde je tau bilau?

»Tau je te bilau, gda smo v šaulo odli, kak je zdaj na Dolenjem Seniki vrtec, tam so nas dolavzeli. Tau šaulo smo mi tak zvali, ka mala šaula, zato ka od prvoga do štr-toga klasa smo sé odli, pa vsi mlajši, ka nas je bilau, vkūper smo se včili. Na tjejpji smo vsi mlajši, ka smo se včili, smo dolavzeti, na srejdji pa školnik, steri nas je včiu. Te tjejp so te redli, gda smo se v Budimpe-



Teri je ešče skurok deklična bila, gda je 51. leta na granici delala

što pelali. Nika pejnež smo vtjūper dali, nika je šaula dala, pa te tak smo s tauga vōplačali cug pa vse drūgo ceringo. Ka misliš, vejš, kak veliko delo je bilau tau za nas tistoga reda, gda smo nikan nej odli, gda smo zvekšoga samo doma v vesi bili.«

- Tau vejte, sto je vas dolavzejo?

»Tau je že davnik bilau, ne vardjam, sto je odo pa redo tjejpje.«



Majarna Teri, po možej Buhec z Dolenjoga Senika

- Na tretjom tjejpji, če dobro vidim, z niši psaum ste dolavzeti, tau je vaš ali kakšni sodački?

»Tau sem doma pred ramom dolavzeta z našim psaum, gda sem še dekla bila. Tauga psa je

ušla ta serija, ka Lessy, gde je eden fejst čeden pes špilo, pa te tak smo mi našoma tū tau ime dali.«

- Ka zdaj mate psa, tauga maloga pulija kak zovete?

»Te se tak zove, ka Čibes, on, če kakšni lūdski dé, te se fejst deré, dapa ovak nikoma nika ne deje.«

- Ka leko vidimo na štrtom kejpi?

»Te je biu naredjeni te kejpe, gda je prva spauved bila. Na kejpi se tau vidi, gda mlajši iz šaule v cerkev dejo. Zato ka te je še taša šega bila, ka mlajši, gda je prva spauved bila, so se najprvin v

šauli dobili pa te vkūper so šli prejk v cerkev.«

- Naprej se križ nesé?

»Prva je tak bilau, tašoga reda so naprej eden leseni križ nesli, na sterom je eden zele-ni vejnec biu poveseeni. Te je taša šega bila, zdaj tauga več nega.«

- Na zadnjom kejpi je nika fejst žalostno, če dobro vidim, pokapanje je bila, gde ste vi tū paulak bili, zaka?

»V vesi je edno malo dejte mrlo, edna dekličina, stera je šest lejt stara bila. Me, dekle, zato smo tam paulak v bejlom gvanti, ka mi smo go nesli, te je taša šega bila.«

- Steri pop je slūžo te na Dole-njom Seniki?

»Če dobro paunim, te se je tak zvau, ka Hargitai. Te je še tak bilau, ka so mrtvecke doma pri rami bili, dočas ka je nej bilau pokapanje. Zdaj, če stoj mrdje, včas ga odpelajo. Me, dekle, stere smo v bejlom gvanti bile, te iz dauma na cejntor smo nesle na pleči tau škrinjo.«

- Že prazna škrinja je žme-tna, nej pa tak, gda nekaj

leži v njej. Kak ste go ladali nesti?

»Tak, ka nas je šest bilau, pa te zato nikak smo vōzdržale. Na tau se sploj dobro spaumnim, ka strašno dosta lūstva je bilau na pokapanji.«

- Na šestom tjejpji koga leko vidimo?

»Tau je moj najmenši brat, gda je regrut biu. Prvin je tak bilau, ka so regruti pantlike meli na kalapi pa kaulak sebe povejsano. Tej pantliki so taše barve bile kak vogrska zastava.«

- Gde je zdaj te vaš brat?

»Te brat je že mrau, on je ovak tū živo na Dolenjem Seniki.«

- Kelko bratov pa sester ste meli?

»Tri brate sem mejla, od tau-ga še dva brata živeta pa dja, sama sem bila samo dejkla.«

- Cejli cajt kak sva pripovej-dala, tisto staro vōro gle-dam, stera klepa na stanej. Od koga ste go erbali?

»Tau je že fejst stara vōra, tau sem še erbala od pradejdeka. Oni so tau vōro z Nemškoga prinesli te, gda so tam delali. Ta vōra od tistoga mau dé pa kaže, kelko je vōra. Najprvin go je dejdek mazo, sledkar moj mauž, dapa zdaj že niko-ga nega, sto bi se s tašim spra-vlo, zato se pa večkrat zgodi, ka stane. Ovak je sploj dobra vōra, na tjejan gnauk go trbej gorapotegniti pa te ona lopau pomalek taklepa. Kak vōra pomalek klepa, tak naš čas tō pomalek taklepa pa vsakši stari grata. Če si nazaj mislim na svoj žitek, dosta lagvoga sem mejla pa samo malo do-broga.«

- Ka je tau bilau?

»Vejn samo telko, ka smo ži-vali.«

(Kejp na 1. strani: Teri s psaum pred domanjov izšov.)

Karči Holec

Nostalgija in dobra energija ob starih pesmih

V eni od naših prejšnjih številke ste lahko prebrali, da se je 18. maja na ladji Ludwig na valovih Donave odvijal večer slovenske glasbe v Budimpešti. Nastopili so člani slovenskega pevskega zbora iz prestolnice in profesionalna plesalca, v središču dogajanja pa je bila mlada skupina *Špajnsni-flajnsni muzikanti*. Pred kratkim ste lahko v našem časopisu prebrali, kako smo mi sami videli enkratni glasbeni dogodek, zdaj predajmo besedo samim nastopajočim.

»Za ime *Špajnsni-flajnsni muzikanti* smo se odločili po skupnem premišljevanju,« je začela pripovedati kitaristka skupine *Dragica Gašpar*. »Želeli smo nekaj razigranega in zanimivega, nekaj malo drugačnega, kar odraža tudi naš pristop h glasbi. Razmišljali smo o poimenovanju, ki je povezano tudi s porabskim slovenskim narečjem. Besedo 'špajnsni' razumemo kot 'razigrani in veseli', dodali pa smo tudi izraz 'flajnsni', ker pridno vadimo. Zavedamo se namreč, da je za kakovostno delo potrebnih veliko vaj in dosti angažiranosti,« nam je zaupala Dragica, ki je kljub skupnim prizadevanjem vendarle »krstna botra« ansambla.

»Želimo ohraniti porabsko slovensko kulturo tukaj v Budimpešti,« je k mikrofону stopil pobudnik in vodja ansambla Peter Kondor. »Midva s sestro in Dragica smo porabskega porekla, res pa je, da sva se z Erzsi rodila že v Budimpešti. Kot otroka sva bila veliko pri starih starših v Porabju, zato sva vzljubila to glasbo. K igranju smo pridobili še dve Madžarki, Judit in Gyöngyi,« je o sestavi skupine povedal trobentist Peter.

Gyöngyi Nagy se je v ansambel včlanila tako, da so njene zvočne posnetke med iskanjem pevke na spletu našli člani skupine. Slovenski glasbeniki so ji prevedli besedila vseh pesmi v madžarski jezik, tako ji petje ne povzroča težav. »Besedil se

učim tako, da velikokrat preposlušam posnetke, med tem pa prebiram madžarske prevode,« nam je zaupala Gyöngyi, ki svoje glasilke uri vsak dan,

sti glasbe najbolj privlačna večglasnost, melodija teče po več strugah. To lahko povzroči težave pevki, kadar išče glavno melodijo. Sicer pa želimo

in pogačami. Pred nastopi se sestajamo nekoliko pogosteje in to nam zadošča.«

K sozvočju glasbenikov med nastopom pa prispeva tudi urjenje

štru. Lep izlet je bil nastop na ljubljanski prireditvi 'Prekmurje se predstavi', kot prijazen spomin pa nam ostane tudi koncert na prostem na Jurjevem sejmu v sombotel-skem Skansnu. »Špajnsni-flajnsni muzikanti so se še večkrat vrnili v Porabje, ne bodo pa pozabili, ko so porabsko glasbeno kulturo predstavili v okviru tematskega dneva na madžarski javni televiziji. »Odzivi občinstva so bili zmeraj zelo prijazni in topli. Povsod smo dobili veliko spodbud in prijateljskih besed,« se je veselila Dragica.

Vzdrževalka kulturne skupine je Državna slovenska samouprava, predsednik organizacije Martin Ropoš poudarja, da so zadnja leta Slovenci v Budimpešti zelo aktivni na glasbenem področju. »Najprej je nastal pevski zbor društva, ko pa je Peter Kondor postal član občnega zbora Državne slovenske samouprave, smo takoj dali pobudo za ustanovitev ansambla,« se je spominjal predsednik krovne organizacije. »Obrnili smo se na Lacijsko Korpiča, ki je s svojim ansamblom dolga-dolga leta preigraval porabske ljudske pesmi. Skupaj smo dosegli, da je predal svoje note, ki jih je sam sestavil in predstavljajo veliko vrednost. Naša organizacija se je odločila, da bo tudi finančno podpirala ansambel. Tako so mladi glasbeniki postali naša skupina.« Peter Kondor poudarja, da jim je Laci Korpič izročil note za trobento, kitaro in harmoniko. »Večinoma preigravamo ljudske pesmi, ki jih je on zapisal. Na repertoarju pa imamo tudi slovenske narodnozabavne pesmi, teh se hočemo naučiti še več. Upam, da bomo dobili še klarinetista, basista in tenor rogista. Vedno imamo neke načrte,« se je nasmehnil Peter Kondor in se med odhodom opravičil, saj se je slovenski koncert na budimpeštanski ladji začel kmalu.

-dm-



Peter, Judit, Gyöngyi, Dragica in Erzsi na plakatu koncerta

kljub temu, da ima vselej ob sebi svojega 16-mesečnega sina. »Nekoč sem pela zimzelene pesmi in operete,« je dodala. »Mislim, da ti dve zvrsti imata dosti sorodnosti z ljudsko glasbo. Način petja je podoben, tudi vokalna tehnika jima je zelo blizu.«

Druga madžarska članica, Judit Farkas je glasbena peda-

ljubezen do ljudske glasbe predati mlajšim rodovom - inovativno, toda v izvirnem slogu.«

Vsi glasbeniki uživajo med igranjem tradicionalnih melodij. »Z leti postajamo bolj zavedni, bolj se zavedamo svojih korenin in pomembnosti ohranjanja kulturne dediščine naših prednikov,« je misel dalje razvila Dragica. »Radi igramo

na domu, saj so lahko vaje tako bolj učinkovite, je opozorila Dragica. »Potrebno je vaditi tudi doma, saj je igranje na glasbila podobno kot znanje jezikov. Če ne uporabljaš jezika, enostavno ga ne obvladaš več na takšnem nivoju kot nekoč. To je res tudi za glasbo,« je vzporednico potegnila kitaristka.

Najbolj kompleksni instrumentalni izzivi čakajo harmonikarke Erzsi Kondor, ki je šolana glasbenica. »Dolgo sem hodila v glasbeno šolo. Začela sem z violino in klavirjem, nato sem prešla na orgle. Nekoč je moj brat Peter začel igrati na harmoniko, in mi je to glasbilo postalo zelo všeč. Vzela sem ga v roke« pripoveduje Erzsi, ki je sodelovala že pri starejši budimpeštanski slovenski skupini harmonikarjev z imenom »Veseli goslarge«. »Tam sem igrala na bas harmoniko, in sicer z učenci, ki so hodili v glasbeno šolo. Zdaj igram s Porabskimi Slovenci glavni glas harmonike,« je dejala Erzsi.

Prvi nastop Špajnsnih-flajnsnih muzikantov se je odvijal novembra 2017, in sicer namenoma v Porabju. »Igrali smo na odprtju razstave mednarodne likovne kolonije v Slovenskem domu,« se je v preteklost ozrla Dragica. »Nastopili smo še na adventnem dogodku Društva Slovencev v Budimpešti in na Prešernovi proslavi v Mono-



Z muzikanti smo se pogovarjali pred koncertom na Donavi v prestolnici

goginja, pri Špajnsnih-flajnsnih muzikantih igra na saksofon. »Izvirno glasbilo pri tej zvrsti ljudske glasbe je klarinet. Sami pa smo želeli te pesmi odigrati v nekoliko modernejšem aranžmaju, zato smo se odločili za saksofon. Ta instrument ima še eno značilno lastnost: zelo se prilega glaslu pevke. Naš ansambel ima le eno pevko, ki jo kot drugi glas spremlja prav saksofon,« je dodala Judit. »Zame je pri tej zvr-

na glasbila, še posebej stare melodije, ker v nas zbuja jo nostalgijo, nam dajejo dobre občutke in nas napolnijo z dobro energijo.«

Judit poudarja, da se veseli vaj, ki jih prirejajo enkrat ali dvakrat na mesec. »Naša srečanja potekajo v družinskem vzdušju. Moram priznati, da so to najboljše vaje v mojem dose- danjem življenju. Dobivamo se v družinski hiši Petrovich, kjer smo založeni s pecivom

SLOVENSKA BRALNA ZNAČKA POTUJOČE KNJIŽNICE PIŠK V PORABJU

V preteklem šolskem letu 2018/2019 je Potujoča knjižnica Pišk Murska Sobota izvajala slovensko bralno značko za odrasle v Porabju. Projekt je potekal od meseca novembra do konca meseca aprila. Namen projekta je bil

vzpodbijanje branja v slovenskem jeziku, saj se trudimo ta jezik ohranjati živ tudi izven meja matične domovine. Jezik je namreč živ vse do takrat, dokler se govori, piše in bere. Je naše sredstvo sporazumevanja in sodelovanja. Slednje se med drugim kaže tudi v obiskih

soboškega bibliobusa na območju Porabja, in sicer na postajališčih na Gornjem Seniku, v Sakalovcih, Števanovcih ter v centru Porabja, to je v Monoštru. Še posebej nas veseli, da sta v Monoštru postajališči dve, in sicer pri osnovni šoli in pri hotelu Lipa, ki sta obe dobro obiskani.

Slovensko bralno značko v Porabju je uspešno opravilo šest udeleženk. Prebrati so morale tri knjige v slovenskem jeziku. Knjige so si izbrale po lastni želji, vendar iz seznama, ki je bil namenjen bralni znački. Iz prebrane knjige so na listek napisale odstavek oz. citat, ki se jih je v knjigi najbolj dotaknil.

Naj na tem mestu omenim nekatere.

Misel o knjigi Andovske zgodbe/Andovske pripovedi: »Karel Holec, ki je tudi sam Andovčan, opisuje svoje ljudi, svojo vas s kančkom humorja, toda z

veliko ljubezni, saj je eden izmed njih.«

Iz knjige naše zgodbe, zgodba Jerinova Lida, avtorja Bogomirja Magajne: »Lida je nekega dne pasla krave. Videla je, da jo krava gleda. Krava je imela velike



Udeleženke slovenske bralne značke na potujoči knjižnici

črne oči.«

Iz pesniške zbirke Ferija Lainščka: »Bejlo polje, bejla cesta, bejla vsa ravnica, bejli tudi konji moji, rdejča njena lica. Snežg de žarko sonce zejlo, srtolejt de gnala, rdeča rouža de pa rasla, lejpi cvejt de dala.«

O knjigi Molitvenik je bilo zapisano: »Zelo zanimiva knjiga tudi s pedagoškega vidika. Razlaga molitev je zelo praktična.«

V knjigi Naše zgodbe je zgodba z naslovom Stari Grad, katere avtor je Prežihov Voranc. »Ob reki Dravi je hrib, pod hribom pa mesto. Včasih je na hribu stal grad. Grad je razpadel, ostale so ruševine in kamenje. Ostal je tudi stari stolp.«

O večni klasiki Romeo in Julija pa je ena izmed udeleženk zapisala: »Tragična ljubezenska zgodba, ki je še dandanes zelo priljubljena pri vseh generacijah.«

Veseli nas, da je bila sloven-

ska bralna značka v Porabju uspešna. Na ta način se kaže, da si bralci želijo dobrega branja tudi v zasebnosti. Da se tudi sami trudijo za ohranjanje slovenskega jezika in si želijo stikov in obiskov s knjižnico v Murski Soboti. Sami pa se po svojih močeh trudimo, da bi le-te še okrepili in izboljšali.

Udeleženkam, ki so pristopile k slovenski bralni znački Potujoče knjižnice Pišk Murska Sobota 2018/2019 in jo uspešno opravile, iskreno čestitam. Hkrati pa vabim njih in vse ostale uporabnike bibliobusa v Porabju, da se nam jeseni znova pridružite in sodelujete še v večjem številu.

Na bibliobus vabim tudi tiste, ki še niste naši uporabniki, da se nam pridružite, saj se po besedah ene izmed obiskovalk bibliobusa v Porabju, ki jih navajam spodaj, za vsakega najde kaj zanimivega.

»Tau ka Bibliobus pride v Porabje je zatok dobro, ka lidge leko najdejo zasé vsefele knjige, DVD-ne, CD-ne pa novine tō. Meni se najbolje vidijo knjige v tjin pišejo o zdravdji, o gibanji, kakše zdravilne rastline djetsejo, štero na koj je valon, kak se leko vračimo z njimi. Depa me brigajo ešče kūjarske knjige, pa takše knjige, ka človek naletji leko pršté pa ka je po domanjom napisano. Tau se mi tō vidi, ka gda koli kakšo koli prošnjo mam, ka bi kakšo knjigo štejla, mi knjižničari na busi spunijo, pa mi go prinesejo. Tak mislim, ka vsakši si najde na bibliobusi zasé valon knjige, što je ešče nej bijo, naj pogledne, nede ma žau.«

Jana Balažič

VIDETI PA SE VIDETI



Gnesden, gda skur več avtonov djé na potaj kak lüstva v tom našom malom varaši Monoštri, smo najbola v nevarnosti, steri pejški odimo, eške bola pa na biciklini. Zatau, aj se niša nesreča ne zgodi z nami, največ mi sami moramo djasti. Kak smo gledali, opazovali promet v centri pa ka vse leko vidimo v vsakdanšnjem prometi, se leko čudivamo, ka nejga eške več nesreč. Mi, penzionisti pa eške bola moramo skrb meti, ka smo že dosta bola mōjdni. Kak aj branimo sebé, kak se moramo ponašati pejški pa na biciklini, kak mora biti biciklin opremleni, smo dosta tanačov pa pravic leko čuli varaški slovenski penzionisti od prometnega policaja.

K. Fodor

OBISKALI SO NAS PRIJATELJI

6. junija dopoldne so nas obiskali učenci, otroška gledališka skupina iz Mačkovcev. S to šolo imamo že več let prijateljske stike. Zelo dobro se poznamo in v enem šolskem letu se večkrat srečamo.

Učiteljica Anita je prišla k nam s svojo gledališko skupino in igralci so nam predstavili zelo zanimivo igro o »Žogici rokici«. Igro so si ogledali naši najmlajši, malčki iz vrtca in učenci nižjih razredov. Igra je bila razumljiva in zelo ljubka. Dedek in babica sta imela žogico, toda ropar jo je ukradel.

Vse so ji obljudljali, otroci so se hoteli z njo igrati, ampak ni ji bilo všeč. Cvetlice so jo iskale, na koncu se je vrnila k babici in dedku. V igri so nastopali: dedek, babica, strašilo, žogica, ropar in cvetlice.

Hvala prijateljem za lepo doživetje, želimo še veliko uspešnih nastopov.

*Agica Holecz
ravnateljica*





SPORED SLOVENSkih TELEVIZIJSKIH PROGRAMOV

OD 21. JUNIJA
DO 27. JUNIJA

PETEK, 21.06.2019, I. spored TVS

5.50 Odmevi, Poletna scena, 6.40 TV-izložba, 7.00 Dobro jutro, Poročila, 10.10 Sledili so volkovom, izobraževalna oddaja o naravi, 11.05 TV-izložba, 11.20 Danes dol, jutri gor, slovenska nanizanka, 11.55 Slovenski magazin, 12.30 Zlata dekleta, ameriška humoristična nanizanka, 13.00 Prvi dnevnik, Šport, Vreme, 13.30 Ekstravizor: Delitev razvojnega denarja po slovensko, 15.20 Mostovi - Hidak, oddaja TV Lendava, 15.55 TV-izložba, 16.25 Otroški program: Op! 16.25 Vse o Rozi: SuperVid, risanka, 16.35 Mili in Moli: Teta Magda je vesoljka, risanka, 17.00 Poročila ob petih, Šport, Vreme, 17.30 V svojem ritmu: Tooth in The Sky: Cona 40, glasbeno-dokumentarna serija za mlade, 17.55 Infodrom, poletje 2019: Šport, informativna oddaja za otroke in mlade, 18.05 Lepši svet: Dan brez elektrike, animirana risanka, 18.10 Frfra in Cufek: Porcelanasto mesto, risanka, 18.20 Vem!, kviz, 19.00 Dnevnik, Slovenska kronika, Šport, Vreme, 20.00 Koncert Ansambla Banovšek, 21.25 Glasbeni pozdrav, 22.00 Odmevi, Šport, Vreme, 22.45 Poletna scena, 23.15 Šahovska vročica, sovjetski film, 23.35 Mož s kamero, sovjetski film, 0.50 Dnevnik Slovencev v Italiji, 1.15 Dnevnik, Slovenska kronika, Šport, Vreme, 2.10 Napovedujemo

PETEK, 21.06.2019, II. spored TVS

4.00 Zabavni kanal, 6.00 Napovedujemo, 9.05 Videotrak, 9.50 Slastna kuhinja, 10.05 Dobro jutro, 13.00 Kolesarstvo - dirka po Sloveniji: 3. etapa, 15.10 Med valovi, 15.35 O živalih in ljudeh, izobraževalno-sve-tovalna oddaja TV Maribor, 16.00 Na vrtu, izobraževalno-sve-tovalna oddaja TV Maribor, 16.30 Rok 'n' Band, 20 let: Jagode in čokolada, koncert, 18.00 Japonska kuhinja, japonska nanizanka, 18.55 V svo-jem ritmu: Tooth in The Sky: Cona 40, glasbeno-dokumentarna serija za mlade, 19.25 Videotrak, 20.00 Za nosom - skrivni jezik vonja, nem-ška dokumentarna oddaja, 20.55 Zdravnica iz Bresta, francoski film, 23.10 Televizijski klub: 12 odenkov ljubezni: Ljubim te virtualno, 0.10 Videotrak, 0.45 Zabavni kanal

SOBOTA, 22.06.2019, I. spored TVS

6.00 Odmevi, 6.30 Poletna scena, 7.00 Otroški program: Op! 10.25 V svojem ritmu: Tooth in The Sky: Cona 40, glasbeno-dokumentarna serija za mlade, 10.55 Ugriznimo znanost, oddaja o znanosti, 11.20 TV-izložba, 11.40 Tednik, 12.40 Kaj govoriš? = So vakeres? 13.00 Prvi dnevnik, Šport, Vreme, 13.25 O živalih in ljudeh, izobraževalno-sve-tovalna oddaja TV Maribor, 13.50 TV-izložba, 14.05 Cirkom Regional: Mož s harpuno, 5. del, koprodukcijska magazinska oddaja, 14.35 Po Evropi 2019, koprodukcijska magazinska oddaja, 15.05 Japonska z Joanno Lumley, britanska dokumentarna serija, 15.50 Nova dvajseta: Romanca iz kovčka, slovenska nadaljevanka, 16.25 Na vrtu, izobraže-valno-sve-tovalna oddaja TV Maribor, 17.00 Poročila ob petih, Šport, Vreme, 17.20 Duhovni utrip, 17.35 Alpe-Donava-Jadran, 18.00 Ozare, 18.10 Od osnov do odličnosti z Donno Hay, oddaja o kuhanju, 18.40 Reaktivčki: Jez Tarbela, Pakistan, risanka, 19.00 Dnevnik, Sobotni dnevnikov izbor, Utrip, Šport, Vreme, 20.00 Poletna noč - Poklon Elzi Budau, 21.55 Poročila, Šport, Vreme, 22.20 Deklina zgodba, ameriška nadaljevanka, 23.20 Savdov dvor, britanska dokumentarna serija, 0.20 Dnevnik Slovencev v Italiji, 0.45 Dnevnik, Sobotni dnevnikov izbor, Utrip, Šport, Vreme, 1.40 Napovedujemo

SOBOTA, 22.06.2019, II. spored TVS

4.00 Zabavni kanal, 6.00 Napovedujemo, 6.05 Videotrak, 6.45 Slastna kuhinja, 7.00 Najboljše jutro, 9.00 Spomini: Dušan Puh, 11.20 Avto-mobilnost, 11.55 Kajak-kanu - svetovni pokal: slalom na divjih vodah, 13.00 Kolesarstvo - dirka po Sloveniji: 4. etapa, 15.00 Kajak-kanu - sve-tovni pokal: slalom na divjih vodah, 15.55 Evropske igre: judo, 18.15 Dosje: Urok Depale vasi, 19.10 Videotrak, 20.00 Kolesarstvo - dirka po Sloveniji: 4. etapa, 20.50 Nogomet (Ž) - svetovno prvenstvo: osmina finala, 23.00 Evropske igre - vrhunci dneva, 23.40 Kolesarstvo - dirka po Sloveniji: 4. etapa, 1.30 Videotrak

NEDELJA, 23.06.2019, I. spored TVS

7.00 Živ žav, otroški program, 10.00 Govoreči Tom in prijatelji, risan-ka, 10.10 Španski učitelj: Ustrahovanje, nizozemska otroška nanizan-ka, 10.35 TV-izložba, 10.50 Prislunimo tišini, 11.20 Ozare, 11.25 Ob-zorja duha: Religije in varovanje okolja, 12.00 Ljudje in zemlja, 13.00 Prvi dnevnik, Šport, Vreme, 13.25 Koncert Ansambla Banovšek 14.45

TV-izložba, 15.00 1/2, kratki igrani film AGRFT, 15.25 Praznik, franco-ski film, 17.00 Poročila ob petih, Šport, Vreme, 17.20 Joker, kviz, 18.40 Muk: Puščavski arheologi, risanka, 19.00 Dnevnik, Politično s Tanjo Gobec, Zrcalo tedna, Šport, Vreme, 20.00 Kjer bom doma, avstralska nadaljevanka, 20.55 Pogovor s predsednikom države, 21.50 Poročila, Šport, Vreme, 22.15 Kustosova soba, dokumentarni film, 23.15 Imago Sloveniae 2015, 0.10 Dnevnik Slovencev v Italiji, 0.35 Dnevnik, Poli-tično s Tanjo Gobec, Zrcalo tedna, Šport, Vreme, 1.30 Napovedujemo

NEDELJA, 23.06.2019, II. spored TVS

4.00 Zabavni kanal, 6.00 Napovedujemo, 6.10 Videotrak, 6.50 Slastna kuhinja, 7.05 Duhovni utrip, 7.25 Koda, 7.55 Glasbena matineja, 10.05 Čez planke: Stuttgart, 11.15 Žogarija, 11.55 Kajak-kanu - svetovni po-kal: slalom na divjih vodah, 13.00 Kolesarstvo - dirka po Sloveniji: 5. etapa, 15.00 Kajak-kanu - svetovni pokal: slalom na divjih vodah, 15.55 Evropske igre: judo, 18.15 Zakaj ženske zaslužijo manj, fran-coska dokumentarna oddaja, 19.10 Videotrak, 20.00 Amsterdam, London, New York - trije veličastni: Pretresi sodobnosti (1800-1880), francoska dokumentarna serija, 20.55 Žrebanje Lota, 21.10 Svobodne kitare, ameriška dokumentarna oddaja, 22.10 Evropske igre - vrhunci dneva, 22.45 Zvezdana: Iskren in pogumen, 23.30 Kolesarstvo - dirka po Sloveniji: 5. etapa, 1.40 Videotrak, 2.25 Zabavni kanal

PONEDELJEK, 24.06.2019, I. spored TVS

6.10 Utrip, Zrcalo tedna, 6.40 TV-izložba, 7.00 Dobro jutro, poletni izbor, 9.00 Joker, kviz, 10.20 Intervju: Janne Teller, 11.05 TV-izložba, 11.20 Danes dol, jutri gor: Pujsek, slovenska nanizanka, 11.50 Obzor-ja duha: Religije in varovanje okolja, 12.30 Zlata dekleta, ameriška humoristična nanizanka, 13.00 Prvi dnevnik, Šport, Vreme, 13.35 Sveto in svet: Dodajanje življenja dnevom, 14.20 TV-izložba, 14.30 S-prehodi: Slovenstvo v tretjem tisočletju, 15.00 Dober dan, Koroška, 15.30 TV-izložba, 16.05 Otroški program: Op! 17.00 Poročila ob pe-tih, Šport, Vreme, 17.30 Festival Lent 2019: 31 let Folkarta, oddaja TV Maribor, 18.10 Bacek Jon: Nečakinja, risanka, 18.20 Vem!, kviz, 19.00 Dnevnik, Slovenska kronika, Šport, Vreme, 20.05 28 let, posebna od-daja ob dnevu državnosti, 21.10 Proslava ob dnevu državnosti, 22.10 Odmevi, Šport, Vreme, 22.45 Poletna scena, 23.15 Glasbeni večer, 0.10 Dnevnik Slovencev v Italiji, 0.35 Dnevnik, Slovenska kronika, Šport, Vreme, 1.30 Napovedujemo

PONEDELJEK, 24.06.2019, II. spored TVS

4.00 Zabavni kanal, 6.00 Napovedujemo, 9.55 Videotrak, 10.40 Otro-ški program: Op! 11.20 Slastna kuhinja, 11.50 Dobro jutro, poletni izbor, 14.05 Ljudje in zemlja, 15.15 Prirejanje stav, dokumentarni film, 15.55 Evropske igre: judo, 18.10 Japonska kuhinja, japonska nanizanka, 19.00 Studio kriškraš: Kolo, mozaična lutkovna oddaja za otroke, 19.20 Videotrak, 20.00 Nogomet (Ž) - svetovno prvenstvo: osmina finala, 21.55 Evropske igre - vrhunci dneva, 22.35 Na Divji zahod, novozelandsko-angleški film, 0.05 Impromptu, kratki igrani film, 0.20 Videotrak, 0.50 Zabavni kanal

TOREK, 25.06.2019, I. spored TVS

6.00 Odmevi, Poletna scena, 6.40 TV-izložba, 7.00 Ciciban poje in ple-še 2019, otroška oddaja TV Maribor, 8.00 Otroški praznični program: Op! 11.40 TV-izložba, 11.55 Danes dol, jutri gor: Občinska osebnost leta, slovenska nanizanka, 12.30 Zlata dekleta, ameriška humori-stična nanizanka, 13.00 Prvi dnevnik, Šport, Vreme, 13.25 Čudežni svet Belle Brown, angleško ameriški film, 14.55 TV-izložba, 15.05 Po-tepanja - Barangolások, oddaja TV Lendava, 15.35 TV-izložba, 16.05 Otroški program: Op! 17.00 Poročila ob petih, Šport, Vreme, 17.20 Niti, dokumentarni film, 17.50 Ernest in Celestina: Snežna miš, risanka, 18.05 Maček Muri: Sprehod, kratki animirani film, 18.20 Vem!, kviz, 19.00 Dnevnik, Dnevnikov izbor, Šport, Vreme, 20.00 Dosje: Gor me vužgi! 20.55 Na svoji zemlji, slovenski igrani film, 22.45 Poročila, Šport, Vreme, 23.15 Spomini: Dušan Puh, 1.35 Dnevnik Slovencev v Italiji, 2.05 Dnevnik, 2.30 Dnevnikov izbor, Šport, Vreme, 2.55 Napo-vedujemo

TOREK, 25.06.2019, II. spored TVS

4.00 Zabavni kanal, 6.00 Napovedujemo, 9.05 Videotrak, 9.55 Žoga-rija, 10.40 Od osnov do odličnosti z Donno Hay, oddaja o kuhanju, 11.10 28 let, posebna oddaja ob dnevu državnosti, 12.15 Proslava ob

dnevu državnosti, 13.30 Alpe-Donava-Jadran, 14.10 Avtomobilnost, 14.55 Evropske igre: judo, 17.20 Aldo Kumar, Slovenska suita, 17.50 Osamosvojitvena vlada, dokumentarna oddaja, 19.20 Videotrak, 20.00 Človek ali robot, francoska dokumentarna oddaja, 20.55 Od blizu, pogovorna oddaja z Vesno Milek: Marko Mandić, 21.50 Prevara (III.), ameriška nadaljevanka, 22.50 Evropske igre - vrhunci dneva, 23.30 Kaj govoriš? = So vakeres?, 23.50 Videotrak, 0.20 Zabavni kanal

SREDA, 26.06.2019, I. spored TVS

6.25 Dnevnikov izbor, 6.40 TV-izložba, 7.00 Dobro jutro, poletni iz-bor, 9.00 Slovenski pozdrav, narodnozabavna oddaja, 10.20 Ljudje in zemlja, 11.05 TV-izložba, 11.25 Danes dol, jutri gor: Knjiga človeka obnori, slovenska nanizanka, 11.55 Ambienti, 12.30 Zlata dekleta, ameriška humoristična nanizanka, 13.00 Prvi dnevnik, Šport, Vre-me, 13.35 Pogovor s predsednikom države, 14.25 TV-izložba, 14.35 Življenje pred kamero, dokumentarna oddaja, 15.05 Mostovi - Hidak, oddaja TV Lendava, 15.35 TV-izložba, 16.05 Male sive celice: OŠ Hudinja in OŠ Primoža Trubarja Velike Lašče, 17.00 Poročila ob petih, Šport, Vreme, 17.30 Zakriti premogovniki Krasa, dokumentarna oddaja, 17.55 50 knjig, ki so nas napisale: Drago Jančar: Severni sij, 18.05 Knjiga o džungli: Most, risanka, 18.20 Vem!, kviz, 19.00 Dnev-nik, Slovenska kronika, Šport, Vreme, 20.05 Dekleta iz visoke družbe, mehiški film, 22.00 Odmevi, Šport, Vreme, 22.45 Poletna scena, 23.10 Profil: dr. Marko Jesenšek, 23.55 Zakriti premogovniki Krasa, doku-mentarna oddaja, 0.30 Dnevnik Slovencev v Italiji, 0.55 Dnevnik, Slovenska kronika, Šport, Vreme, 1.50 Napovedujemo

SREDA, 26.06.2019, II. spored TVS

4.00 Zabavni kanal, 6.00 Napovedujemo, 11.00 Videotrak, 11.45 Slastna kuhinja, 12.10 Dobro jutro, poletni izbor, 14.20 Kolesarstvo - dirka po Sloveniji: 5. etapa, 15.35 Otroci iz socialističnega bloka, do-kumentarni film, 16.40 Joker, kviz, 18.05 Japonska kuhinja, japonska nanizanka, 18.55 Ribič Pepe: O pretepačih, mozaična oddaja za otro-ke, 19.25 Videotrak, 20.00 Resnični svet Petra Gabriela, koprodukcijski glasbeni dokumentarni film, 20.55 Žrebanje Lota, 21.05 Zadnja beseda!, 21.40 Ud kapca du murja: Pogled iz slovenske Istre na Trst, 22.30 Evropske igre - vrhunci dneva, 23.10 Videotrak, 23.45 Zabavni kanal

ČETRTEK, 27.06.2019, I. spored TVS

5.50 Odmevi, Poletna scena, 6.40 TV-izložba, 7.00 Dobro jutro, poletni izbor, 9.00 Vikend paket, 10.20 Gnezda in katedrale, portret Milana Dekleve, 11.10 TV-izložba, 11.25 Danes dol, jutri gor, slovenska na-nizanka, 11.50 Zakriti premogovniki Krasa, dokumentarna oddaja, 12.30 Zlata dekleta, ameriška humoristična nanizanka, 13.00 Prvi dnevnik, Šport, Vreme, 13.35 Dosje: Gor me vužgi!, 14.25 TV-izložba, 14.35 Slovenci v Italiji, 15.05 Moj gost/Moja gostja - Vendégem, oddaja TV Lendava, 15.35 TV-izložba, 16.05 Otroški program: Op! 17.00 Poro-čila ob petih, Šport, Vreme, 17.25 Moj pogled na znanost: Kdo se oglaš-a? dr. Tomi Trilar, dokumentarna oddaja, 17.55 Na kratko: Migracije, 18.05 Žanov svet: Pošta, risanka, 18.20 Vem!, kviz, 19.00 Dnevnik, Slovenska kronika, Šport, Vreme, 20.05 Sinji planet II: Svetovno mor-je, britanska dokumentarna serija, 21.00 Dnevnik nekega naroda: Gnilo jajce, dokumentarna serija, 22.00 Odmevi, Šport, Vreme, 22.45 Poletna scena, 23.15 Umetnost Francije: Vse se spreminja, britanska dokumentarna serija, 0.05 Moj pogled na znanost: Kdo se oglaš-a? dr. Tomi Trilar, dokumentarna oddaja, 0.40 Dnevnik Slovencev v Italiji, 1.05 Dnevnik, Slovenska kronika, Šport, Vreme, 2.00 Napovedujemo,

ČETRTEK, 27.06.2019, II. spored TVS

4.00 Zabavni kanal, 6.00 Napovedujemo, 9.50 Videotrak, 10.35 Sla-stna kuhinja, 10.50 Dobro jutro, poletni izbor, 13.10 Troje svetih, dokumentarni film, 14.15 Od blizu, pogovorna oddaja z Vesno Milek: Marko Mandić, 15.15 Koncert Ansambla Banovšek, 16.50 Japonska kuhinja, japonska nanizanka, 17.50 Nogomet - svetovno prvenstvo do 21 let: polfinale, 19.50 Junakinje: zgodba o svetovnem prvenstvu za nogometašice, 20.50 Nogomet (Ž) - svetovno prvenstvo: četrtfinale, 22.50 Evropske igre - vrhunci dneva, 23.30 Slovenska jazz scena, 0.35 Videotrak, 1.05 Zabavni kanal

KOLESARSKA TURA

green exercise

14.07.2019.

ORGANIZATOR: Razvojna agencija Slovenska krajina v sklopu projekta Green Exercise, projekt sofinanciran v programu Interreg V-A Slovenija Madžarska
START: Slovenska vzorčna kmetija Gornji Senik, zbiranje od 8.00, start ob 9.00
Trasa ture:

Gornji Senik, kmetija - Martinje - Ženavlje - Šulinci - Lucova - Markovci - Čepinci - Verica-Ritkarovci - Gornji Senik, kmetija



Organizator poskrbi za osvežilne napitke in prigrizke na poti ter malico ob zaključku. Vse udeležence prosimo, da poskrbijo za lastno varnost in pazijo na varnost ostalih udeležencev (brezhibnost koles, kolesarska čelada je obvezna), upoštevajo cestno-prometne predpise in navodila organizatorja. Udeležba na lastno odgovornost.

Prijave zbiramo do 13. julija do 16. ure na Slovenski kmetiji ali na e-naslovu slovenvidiek@gmail.com ali po na telefon 00 36 / 30 307- 0728.

PRIJAZNO VABLJENI!

Zveza Slovencev na Madžarskem objavlja razpis za delovno mesto
DIREKTORJA/DIREKTORICE
Razvojne agencije Slovenska krajina

Za direktorja/direktorico Razvojne agencije Slovenska krajina je lahko imenovan/a kandidat/ka, ki:

- ima visoko ali univerzitetno izobrazbo,
- ima najmanj dve leti delovnih izkušenj na področju dela na projektih ali v turizmu,
- obvlada slovenski in madžarski jezik.

Merilo za izbor kandidatov je kvaliteta predloženega programa dela in vizija razvoja ter poznavanje problematike lokalnega razvoja Slovenskega Porabja.

Kandidat mora v prijavi na razpis predložiti program dela in vizijo razvoja agencije za mandatno obdobje štirih let ter kratek življenjepis.

Mandat direktorja/direktorice agencije traja 4 leta. Direktor/direktorica je po izteku mandatne dobe lahko ponovno imenovan/a.

Kandidati, ki izpolnjujejo pogoje, naj najkasneje do 15. julija 2019 pošljejo prijave z dokazili o izpolnjevanju razpisnih pogojev in kratkim življenjepisom na naslov:

Razvojna agencija Slovenska krajina

9970 Szentgotthárd

Gárdonyi u.1.

Zaprte ovojnice naj imajo oznako »Ne odpiraj – prijava na razpis za direktorja RASK«.

Šteje se, da je prijava prispela pravočasno, če je prispela na zadnji dan roka za oddajo prijav. Za pravočasno se šteje tudi prijava, ki je bila oddana po pošti s priporočeno pošiljko na zadnji dan roka za oddajo prijav.

Obveščilo o odločitvi bodo kandidati prejeli v 15 dneh po poteku roka za prijavo.

Vsi kandidati, ki izpolnjujete pogoje, vabljeni k prijavi!

TRGOVSKO PODJETJE
GORIČANKA LAMAR

Brez vas ne bi bilo našega uspeha,
le skupaj smo trdni, močni, pravi Goričanci
zato vas z veseljem in ponosom

VABIMO

na obeležitev

30. letnice poslovanja

v torek, 25.06.2019

v Športnem centru Martinje

PROGRAM:

12:00 osrednja slovesnost

13:00 – 16:00 pogostitev vseh prisotnih

16:00 – 21:00 zabavni program

nagradna žrebanja

animacija za otroke

viteški grad

PRISRČNO VABLJENI

Srečanje pihalnih orkestrrov



Odlično je bilo razpoloženje v soboto, 8. junija, v Monoštru na 22. Binkoštnem srečanju pihalnih orkestrrov, ki so ga organizirali na prostem ob gledališki dvorani. Poslušalce so zabavale pihalne godbe iz Táplászentkereszt, Kőszega, Sárvárja, Sombotela, Letenja in Monoštra.

LRH

Porabje

TEDNIK
SLOVENCEV NA MADŽARSKEM

Izhaja vsak četrtek

Založnik:

Zveza Slovencev na Madžarskem

Za založnika:

Jože Hirnók

Glavna in odgovorna urednica

Marijana Sukič

Naslov založnika in uredništva:

H-9970 Monošter,

Gárdonyi G. ul. 1.;

tel.: 94/380-767;

e-mail: porabje@gmail.com

ISSN 1218-7062

Tisk:

TISKARNA DIGITALNI TISK D.O.O.

Lendavska 1; 9000 Murska

Sobota; Slovenija

Časopis podpirajo: Državna

slovenska samouprava, Urad

predsednika vlade, oddelek za

narodnosti, Zveza Slovencev na

Madžarskem in Urad vlade RS za

Slovence v zamejstvu in po svetu.

Naročnina: za Madžarsko letno

2.600 HUF, za Slovenijo 22 EUR.

Za ostale države 52 EUR ali

52 USD.

Številka bančnega računa: HU75

11747068 20019127 00000000.

SWIFT koda: OTPVHUHB